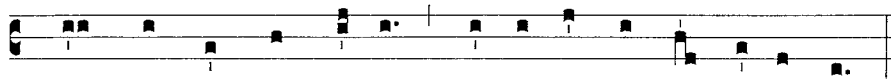


# Holy Saturday

## The Great Vigil and First Solemn Mass of Easter

St. Patrick's Church in New Orleans, Louisiana

FIRST READING: *Genesis 1. 1 - 2. 2*



PSALM 104

Lord, send out Your Spi-rit, and re-new the face of the earth.

SECOND READING: *Exodus 14. 15 - 15. 1*



PSALM: *Exodus 15*

Let us sing to the Lord; He has covered Himself in glo-ry.

THIRD READING: *Ezekiel 36. 16-17a, 18-28*



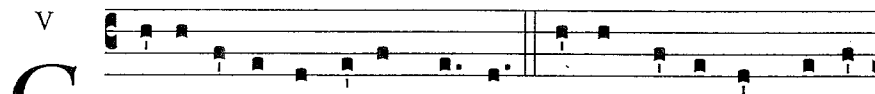
PSALMS 42-43

Like a deer that longs for running streams, my soul longs for You, my God.

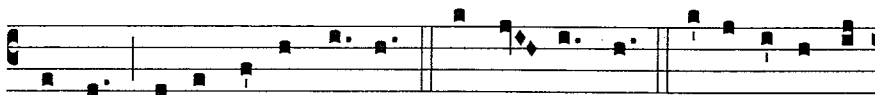
GLORIA IN EXCELSIS

*Mass VIII, "de Angelis"*

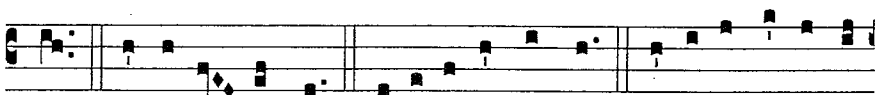
*After the celebrant has intoned the Gloria,  
the organ plays, the bells are rung, and all join in singing the chant.*



Ló-ri- a in excélsis De- o. Et in terra pax homí-



ni-bus bonæ vo-luntá- tis. Laudá- mus te. Bene-dí- cimus



te. Ado-rá- mus te. Glo-ri- fi- cá- mus te. Grá- ti- as á- gimus



ti- bi propter magnam gló- ri- am tu- am. Dómi- ne- De- us,

Rex cæ-lé-stis, De- us Pa-ter omní-pot-ens. Dómi-ne Fi-li  
u-ni-gé-ni-te, Je-su Chri-ste. Dómi-ne De- us, Agnus  
De- i, Fí-li- us Pa- tris. Qui tollis peccá-ta mun-di, mi-se-  
ré- re no- bis. Qui tollis peccá-ta mundi, súsci-pe depre-  
ca-ti- ónem no-stram. Qui sedes ad déxte-ram Pa-tris, mi-  
se-ré-re no-bis. Quó-ni- am tu so-lus sanctus. Tu so-lus  
Dómi-nus. Tu so-lus Altíssimus, Je-su Chri-ste. Cum San-  
cto Spí-ri-tu, in gló-ri- a De- i Pa- tris. A- men.

EPISTLE: *Romans 6. 3-11*

ALLELUIA

Gregorian chant, mode viii

*The alleluia is thrice sung by the priest and repeated by all,  
each time on a higher pitch.*

VIII  
**A** lle- lú- ia. *ij.*

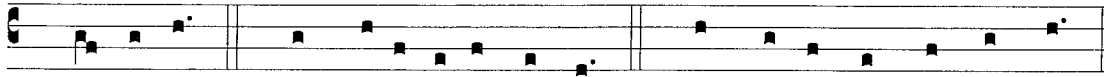
PSALM 118

[The Psalm verses are sung to a chant by William Boyce (1711-1779).]

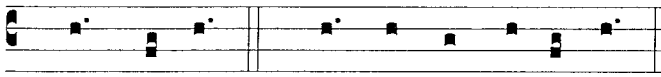
Al- le- lu- ia, al- le- lu- ia, al- le- lu- ia.



Lord, have mer-cy. *ij* Christ, have mer-cy. *ij* Lord, have mer-cy. *ij*



R. Pray for us. R. Lord, de-liv-er us, we pray. R. Lord, we ask you, hear our pray'r.



Christ, hear us. *ij* Christ, gra-cious-ly hear us. *ij*

## AT THE ASPERSION WITH HOLY WATER

Vidi aquam egredientem de templo, a latere dextro, alleluia: et omnes, ad quos pervenit aqua ista, salvi facti sunt, et dicent, alleluia, alleluia.

∇ Confitemini Domino quoniam bonus: quoniam in sæculum misericordia ejus.

∇ Gloria Patri. Vidi aquam.

Gregorian chant, mode viii

*I beheld water flowing from the right side of the temple, alleluia: and all unto whom that water came were saved, and they shall say, alleluia, alleluia. ∇ O give thanks unto the Lord, for He is gracious: because His mercy endureth for ever. ∇ Glory be to the Father. I beheld water.*

Cf. Ezekiel 47: 1, 9; Psalm 118: 1

## OFFERTORY ANTIPHON

Dextera Domini fecit virtutem, dextera Domini exaltavit me: non moriar, sed vivam, et narrabo opera Domini, alleluia.

Gregorian chant, mode ii

*The right hand of the Lord hath exercised power, the right hand of the Lord hath exalted me: I shall not die, but live, and shall declare the works of the Lord, alleluia. Psalm 118: 16-17*

MOTET: *With a voice of singing*

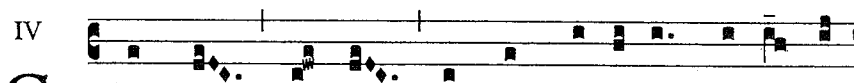
*With a voice of singing, declare ye this, and let it be heard, alleluia: utter it even unto the ends of the earth; the Lord hath delivered His people, alleluia, alleluia. O be joyful in God, all ye lands: O sing praises to the honour of His name, make His praise to be glorious.*

Martin Edward Shaw (1875-1958)

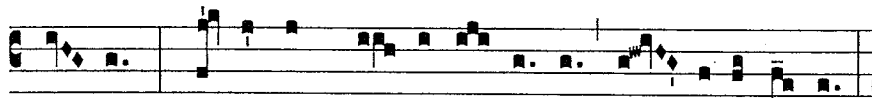
Isaiah 48: 20; Psalm 66: 1

## SANCTUS

Mass I, for Eastertide, *Lux et origo*



**S** Anctus, \* Sanctus, Sanctus Dómi-nus De- us Sá-



ba- oth. Ple- ni sunt cæ- li et ter-ra gló- ri- a tu- a.



Ho-sánna in ex-cél-sis. Bene-díctus qui ve-nit in nó-



mi-ne Dó-mi-ni. Ho- sánna in excél- sis.

IV



**A** - gnus De- i, \* qui tollis peccá- ta mun-di: mi-se-  
 ré- re no- bis. Agnus De- i, \* qui tollis peccá- ta  
 mun-di: mi-se-ré- re no- bis. Agnus De- i, \* qui  
 tollis peccá- ta mun-di: dona no- bis pa- cem.

COMMUNION ANTIPHON

Pascha nostrum immolatus est Christus, alleluia: itaque epulemur in azymis sinceritatis, et veritatis, alleluia, alleluia, alleluia.

Gregorian chant, mode vi

*Christ our Passover is sacrificed for us, alleluia: therefore let us keep the feast with the unleavened bread of sincerity and truth, alleluia, alleluia, alleluia.* I Corinthians 5: 7-8

MOTET

Maria Magdalene, et altera Maria ibant diluculo ad monumentum. "Jesum quem quæritis, surrexit, sicut locutus est, præcedet vos in Galilæam, ibi eum videbitis." Alleluia.

Andrea Gabrieli (1520-1586)

*Mary Magdalene, and the other Mary, went at daybreak to the tomb. "Jesus, Whom ye seek, hath arisen, as He said; He goeth before you into Galilee, where ye shall see Him." Alleluia.*



DISMISSAL

Thanks be to God, al- le- lu- ja, al- le- lu- ja!

FINAL HYMN: *The strife is o'er* (VICTORY)

*Please join in singing the hymn.*

Alleluia! Alleluia! Alleluia!

1. The strife is o'er, the battle done;  
 The victory of life is won;  
 The song of triumph hath begun: Alleluia!

2. Lord, by the stripes which wounded Thee,  
 From death's dread sting Thy servants free,  
 That we may live, and sing to Thee: Alleluia!  
 Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**Text:** *Finita jam sunt praelia*, 17<sup>th</sup> C., trans. Francis Pott (1832-1909)

**Tune:** *Victory*, from a *Magnificat* by G. P. da Palestrina (1525-1594), arr. Wm. Henry Monk (1823-1889)

**The music of Holy Week at St. Patrick's has been made possible by generous gifts to the greater glory of God in loving memory of the deceased members of the Frazel and Hickey Families**